



Translation

EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

(1)

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-Type Examination Certificate Number

TÜV 02 ATEX 1889

(4) Equipment: Optical trigger sensor type VIB 6.630 EX

(5) Manufacturer: PRÜFTECHNIK Dieter Busch AG

(6) Address: Oskar-Messter-Str. 19-21
D-85737 Ismaning

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG, TÜV CERT-Certification Body, notified body number N° 0032 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report N° 02 YEX 187224.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:


EN 50 014: 1997

EN 50 020: 1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system must include the following:

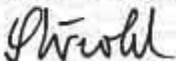
 **II 2 G EEx ib IIC T4**

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
TÜV CERT-Certification Body
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 986-1470
Fax: 0511 986-2555

Hanover, 2002-08-23



TÜV NORD CERT


Head of the
Certification Body

SCHEDULE

(13)

(14) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N° TÜV 02 ATEX 1889**

(15) Description of equipment

The optical trigger sensor type VIB 6.630 EX is intended for the preventive maintenance of rotating machines.

Die maximum permissible ambient temperature is 60°C.

Electrical Data

Supply and signal circuit
(socket pin 2, 4, 5, 7)

in type of protection „Intrinsic Safety“ EEx ib IIC
only for the connection to certified intrinsically safe
circuits with the maximum values of:

$U_i = 12 \text{ V}$

$I_i = 0.3 \text{ A}$

The internal inductance and capacitance are negligibly
small.

(16) Test documents are listed in the test report No.: 02 YEX 187224.

(17) Special conditions for safe use

none

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones



(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG Baumusterprüfbescheinigungsnummer



TÜV 02 ATEX 1889

- (4) Gerät: Optischer Triggersensor Typ VIB 6.630 EX
- (5) Hersteller: PRÜFTECHNIK Dieter Busch AG
- (6) Anschrift: Oskar-Messter-Str. 19-21
D-85737 Ismaning
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG, TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 02 YEX 187224 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997

EN 50020:1994

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

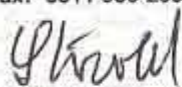
 II 2 G EEx ib IIC T4

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 986-1470
Fax: 0511 986-2555

Hannover, 23.08.2002



TÜV NORD CERT


Der Leiter

ANLAGE

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 02 ATEX 1889**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der optische Triggersensor Typ VIB 6.630 EX dient zur vorbeugenden Instandhaltung an rotierenden Maschinen.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt 60°C.

Elektrische Daten

Versorgungs- und Signalstromkreis
(Buchse Pin 2, 4, 5, 7)

in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib IIC
nur zum Anschluss an bescheinigte eigensichere
Stromkreise mit den Höchstwerten:

$U_i = 12 \text{ V}$

$I_i = 0,3 \text{ A}$

Die innere Induktivität und Kapazität sind
vernachlässigbar klein.

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 02 YEX 187224 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen